

WELCOME!

BIENVENUE!

¡BIENVENIDO!

BEM VINDO!



by CosyCasa



Bem-vindos ao nosso alojamento! Neste livro reunimos informações práticas para esclarecer as dúvidas que poderá ter sobre a sua estadia e a nossa cidade. Desejamos-lhe umas excelentes férias!



Welcome to our accommodation! In this book we gather practical information to clarify any doubts you may have about your staying and our city. We hope you have a great vacation!



Bienvenue dans notre hébergement! Dans ce livret nous avons rassemblé diverses informations pratiques pour clarifier tous les doutes que vous pourriez avoir sur votre séjour et notre ville. Nous vous souhaitons d'excellentes vacances!



Bienvenidos a nuestro alojamiento! En este libro reunimos informaciones prácticas para aclarar las dudas que podrá tener sobre su estancia y nuestra ciudad. ¡Le deseamos unas excelentes vacaciones!





Como chegar
Getting there
Comment arriver
Como llegar



Lisboa
→
Peniche



Peniche
→
Lisboa



Check-in



Chave suplente
Alternate key
Clés supplémentaires
Llave suplente



Inventário
Inventory
Inventaire



WIFI + TV



Limpeza de check-out
Check-out cleaning
Ménage du check-out
Limpieza de salida



Caixotes do lixo
Garbage can
Poubelle
Bote de basura



Máquina de café
Coffee machine
Cafetière



Alarme de fumo
Smoke detector
Détecteur de Fumée
Detector de Humo



Sofá-cama
Sofa bed
Canapé-lit



Abrir a Mesa
Open The Table
Ouvrir La Table
Abrir La Mesa







Lavandaria
Laundry Room
Buanderie
Lavandería



Contactos
Contacts



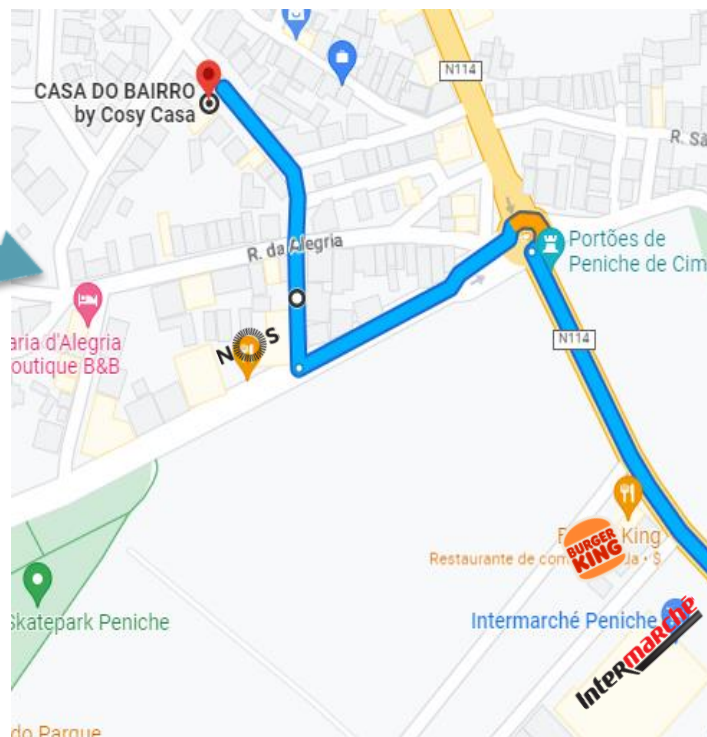
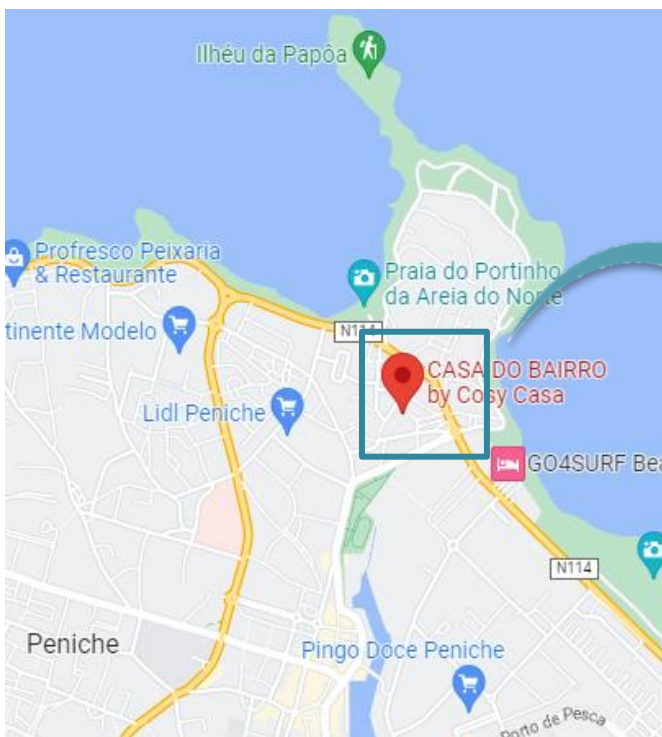
 Clique para ir à página
 Click to go to page
 Cliquez pour aller à la page
 Haga clic para ir a la página



 Voltar ao Menu
 Back to Menu
 Retour au Menu
 Volver al Menu



**Rua das Rendilheiras
nº21B, 2520-354 Peniche**



- 1** Passe o posto de combustível BP, à sua esquerda
- 2** Na próxima rotunda, saia na 2ª saída (em frente)
- 3** Passe o Intermarché e Burger King, à sua esquerda
- 4** Na rotunda, tome a 3ª saída (à esquerda) e siga em frente
- 5** Vire na primeira rua à direita (rua pequena – loja NOS)
- 6** Siga em frente no cruzamento e passe o Café Moderno
- 7** Chegou ao seu destino



**A1 / A17
PORTO**

- Seguir a A1 / A17 - direção Lisboa A8
- Tome a saída nº14 "IP6 Peniche" na A8
- Continue na IP6 até Peniche



**A8
LISBOA**

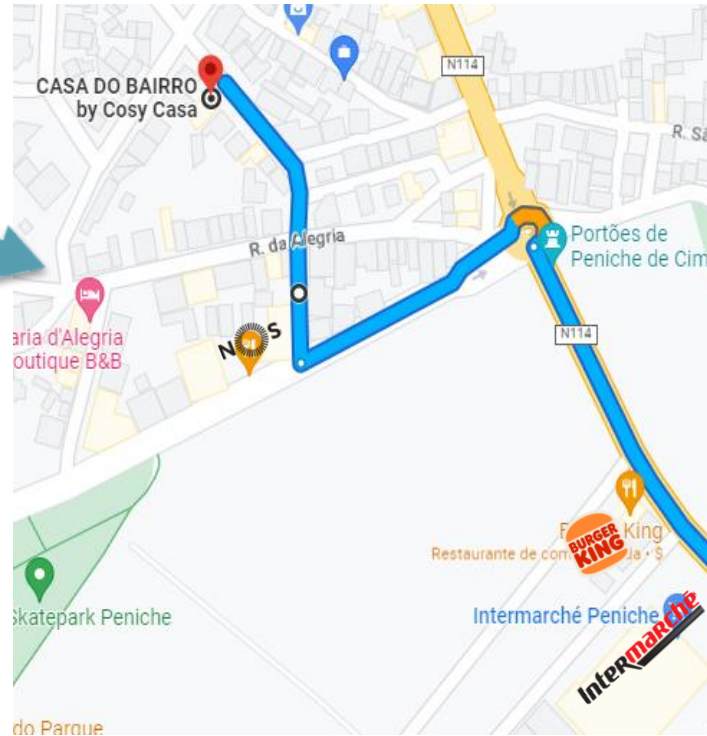
- Seguir pela A8 - direção Leiria A8
- Tome a saída nº 14 "IP6 Peniche" na A8
- Continue na IP6 até Peniche



🇬🇧 GETTING THERE



**Rua das Rendilheiras
nº21B, 2520-354 Peniche**



- 1** Pass the gas station BP (at your left)
- 2** On the next roundabout, take the 2nd way
- 3** Pass the Intermarché and Burger King (at your left)
- 4** At the roundabout, take the 3rd way and go straight
- 5** Turn on the 1st street at your right (small street – NOS store)
- 6** At the intersection go straight ahead and pass Café Moderno
- 7** You have arrived



**A1 / A17
PORTO**

- Follow highway A1 – towards A8 Lisbon
- Take way nº14 “IP6 Peniche” on A8
- Continue on highway IP6 until Peniche



**A8
LISBOA**

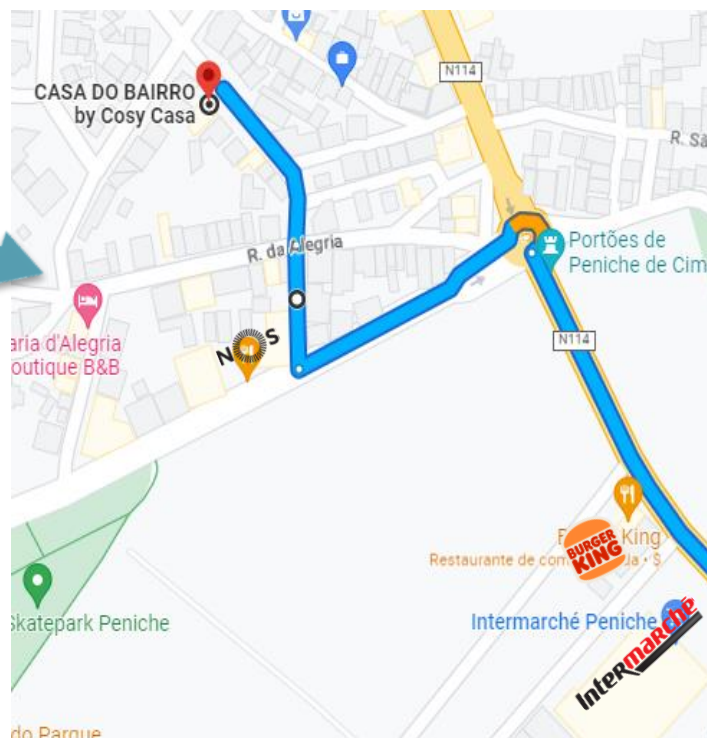
- Follow highway A8 - towards A8 Leiria
- Take way nº14 “IP6 Peniche”, on A8
- Continue on highway IP6 until Peniche



COMMENT ARRIVER



**Rua das Rendilheiras
n°21B, 2520-354 Peniche**



- 1** Après la pompe à essence BP (sur votre gauche)
- 2** Au prochain rondpoint prendre la 2^e sortie (tout droit)
- 3** Passez Intermarké et Burger King, sur votre gauche
- 4** Continuer tout droit jusqu'au rondpoint, prendre la 4^e sortie (à gauche)
- 5** Continuer quelques mètres jusqu'à une intersection (1^e rue à gauche – magasin NOS)
- 6** Continuer tout droit à l'intersection et passez le Café Moderno
- 7** **Vous êtes arrivé**



**A1 / A17
PORTO**

- Suivre par A1 / A17 - à A8 Lisbonne
- Sortir à la n°14 'IP6 Peniche' sur la A8
- Poursuivre sur la IP6 jusqu'à Peniche



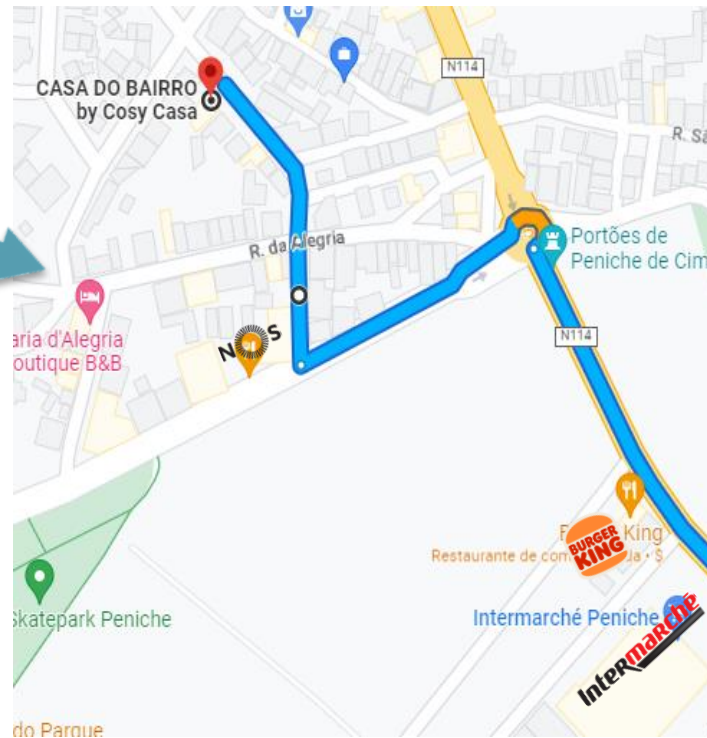
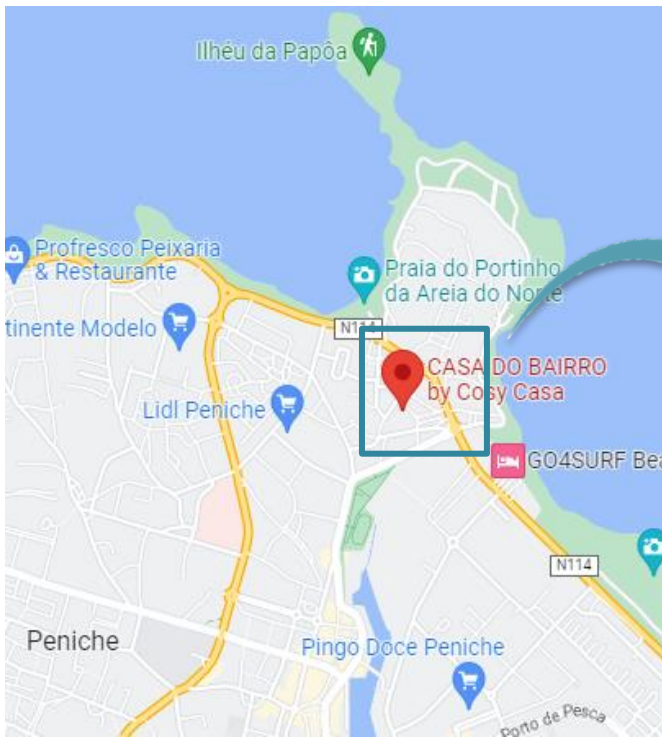
**A8
LISBOA**

- Prendre A8 – direction A8 Leiria
- Sortir à la n°14 'IP6 Peniche' sur la A8
- Poursuivre sur la IP6 jusqu'à Peniche





Rua das Rendilheiras nº21B, 2520-354 Peniche



- 1** Pase el puesto de combustible BP (a su izquierda)
- 2** En la próxima redoma, tome la 2ª salida (en frente)
- 3** Pase el Intermarché y Burger King (a su izquierda)
- 4** En la redoma, tome la 3ª salida y siga en frente.
- 5** Gire en la 1ª calle a la derecha (rua pequena – tienda NOS).
- 6** Siga recto en la intersección y pase el Café Moderno
- 7** Llego a su destino.



**A1 / A17
PORTO**

- Seguir por la A1 / A17 para A8 Lisboa
- Tome la salida nº14 "IP6 Peniche"
- Continúe en la IP6 hasta Peniche



**A8
LISBOA**

- Seguir por la A8 em dirección a Leiria
- Tome la salida nº14 "IP6 Peniche"
- Continúe en la IP6 hasta Peniche





LISBOA → PENICHE



LISBOA

1

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto



SETE RIOS

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



PENICHE

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



CASA DO BAIRRO

4

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento

1

LISBOA

~ 20 min.

SETE RIOS

2



METRO SUBWAY

06H30	19H16
07H11	20H16*
09H46	20H31
12H00*	22H16*
16H31	

metrolisboa.pt

* Fins de semana e feriados
* Weekends and holidays
* Weekend et jours fériés
* Fines de semana y festivos



1,65€

Ida
Departure
Aller



TAXI



~9€

24H
~7 min.

taxislisboa.com

+351 969 531 660

+351 919 781 000

+351 938 119 002





LISBOA → PENICHE



LISBOA

1

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto



SETE RIOS

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



PENICHE

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



CASA DO BAIRRO

4

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento

2 SETE RIOS

~ 1h 30min.

PENICHE 3



BUS

08H30	15H45
10H00	17H00
11H45	18H30
12H30	19H30
13H30	21H30
14H30	



9€

Ida
Departure
Aller

STOP 1



Tribunal de Peniche
Peniche's Court
Tribunal de Peniche
Tribunal de Peniche

STOP 2



Terminal rodoviário
Station de Bus
BUS Station
Estacion de Bus





LISBOA → PENICHE



LISBOA

1

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto



SETE RIOS

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



PENICHE

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



CASA DO BAIRRO

4

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento

STOP 1

3

PENICHE – STOP 1

~ 8 min.

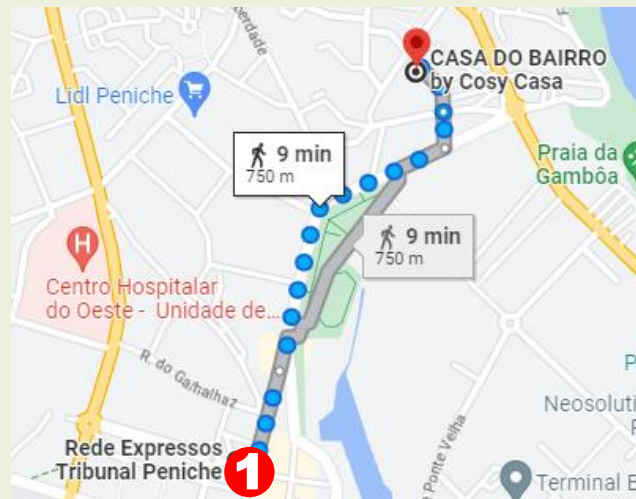
CASA DO BAIRRO

4

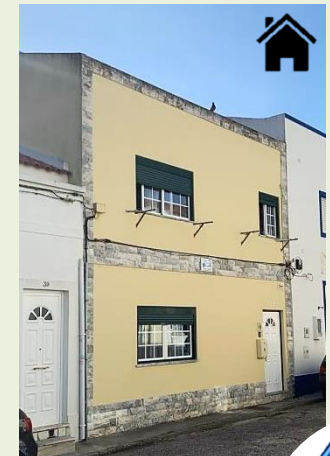
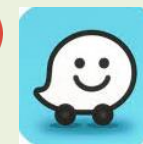
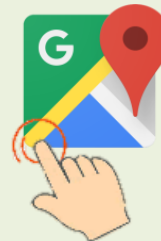
STOP 1



Tribunal de Peniche • Peniche's Court
Tribunal de Peniche • Tribunal de Peniche



CASA DO BAIRRO
Rua das Rendilheiras
nº21B
2520-354 - Peniche





LISBOA → PENICHE



LISBOA

1

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto



SETE RIOS

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



PENICHE

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



CASA DO BAIRRO

4

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento

STOP 2

3

PENICHE – STOP 2

~ 11 min.

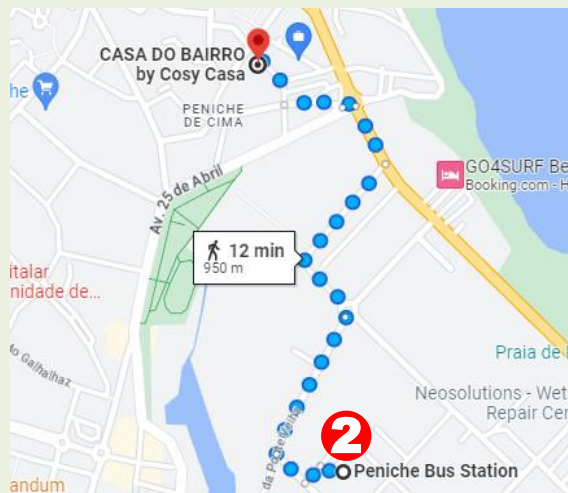
CASA DO BAIRRO

4

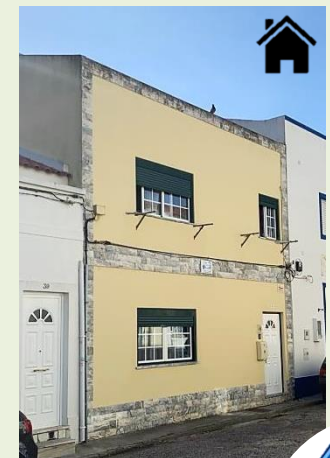
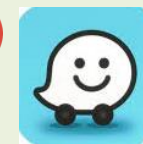
STOP 2



Terminal rodoviário • Station de Bus
BUS Station • Estacion de Bus



CASA DO BAIRRO
Rua das Rendilheiras
nº21B
2520-354 - Peniche





PENICHE → LISBOA



CASA DO BAIRRO

1

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento



PENICHE

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



SETE RIOS

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



LISBOA

4

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto

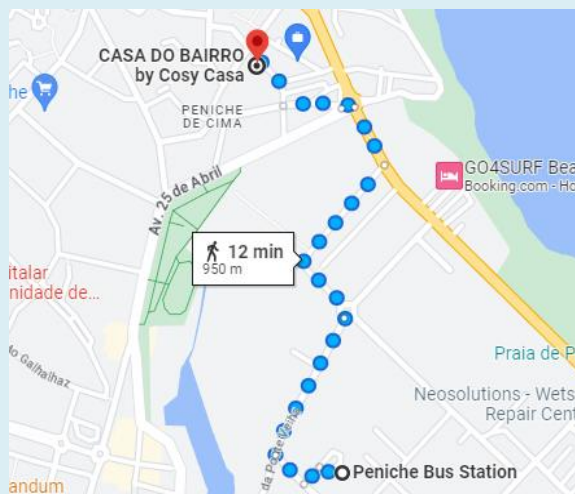
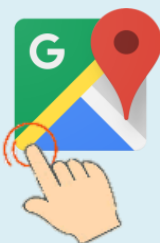
1

CASA DO BAIRRO

~ 11 min.

PENICHE

2



Terminal rodoviário • Station de Bus
BUS Station • Estacion de Bus





PENICHE → LISBOA



CASA DO BAIRRO

1

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento



PENICHE

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



SETE RIOS

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



LISBOA

4

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto

2

PENICHE

~ 1H 35 min.

SETE RIOS

3



BUS

07H00	14H30
08H30	16H00
09H15	17H00
10H00	18H30
11H45	19H30
12H30	



9€

Ida
Departure
Aller

STOP





PENICHE → LISBOA



CASA DO BAIRRO

1

Alojamento
Accommodation
Hébergement
Alojamiento



PENICHE

2

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



SETE RIOS

3

Estação Autocarros
Bus Station
Gare Routière
Estación de Autobús



LISBOA

4

Aeroporto
Airport
Aéroport
Aeropuerto

3

SETE RIOS

~ 11 min.

LISBOA

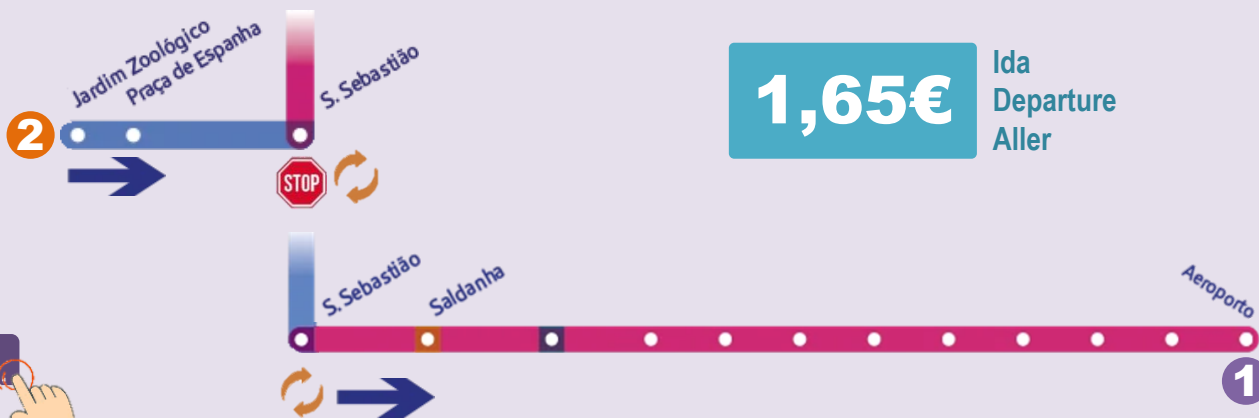
4



METRO
SUBWAY

06H30	19H16
07H11	20H16*
09H46	20H31
12H00*	22H16*
16H31	

metrolisboa.pt



1,65€

Ida
Departure
Aller



TAXI

~9€

24H
~7 min.

taxislisboa.com

+351 969 531 660

+351 919 781 000

+351 938 119 002

* Fins de semana e feriados
 * Weekends and holidays
 * Weekend et jours fériés
 * Fines de semana y festivos





CHECK-IN / CHECK-OUT



CHECK-IN

Apartir das
From
A partir de
Desde

15H



CHECK-OUT

Até às
Until
Jusqu'à
Hasta

11H



- O código de acesso permite-lhe chegar à hora que lhe der mais jeito, **após as 15H**.
- Dirija-se ao teclado junto às portas, digite **asterisco (*) seguido dos 5 números do seu código**.
- Poderá sair depois à hora que lhe der mais jeito **até às 11 horas**, no máximo.
- A caução é devolvida dentro de 48H, da mesma forma que fez o pagamento.



- The access code allows you to arrive at the time that suits you best, **after 3 PM**.
- Go to the keyboard next to each door, type **asterisk (*) followed by the 5 numbers of your code**.
- You can check-out at the time that suits you better **until 11 AM**, maximum.
- The security deposit will be returned within 48H, in the same payment method.



- Le code d'accès vous permet d'arriver à l'heure qui vous convient le mieux **après 15H**.
- Il suffit d'aller sur le clavier et saisir l'**astérisque (*) suivi des 5 chiffres de votre code**.
- À la fin du séjour, vous pourrez partir à l'heure qui vous convient et **au plus tard a 11H**.
- Le dépôt de garantie / caution vous sera rendu dans les 48H par le même moyen de paiement que vous l'avez réglé.



- El código de acceso te permite llegar a la hora que más te convenga, **a partir de las 15H**.
- Ve al teclado al lado de cada puerta y escribe el **asterisco (*) seguido de los 5 números de tu código**.
- Luego puedes salir a la hora que más te convenga, **hasta las 11H** como máximo.
- El depósito se devuelve en 48H, utilizando el mismo método de pago.



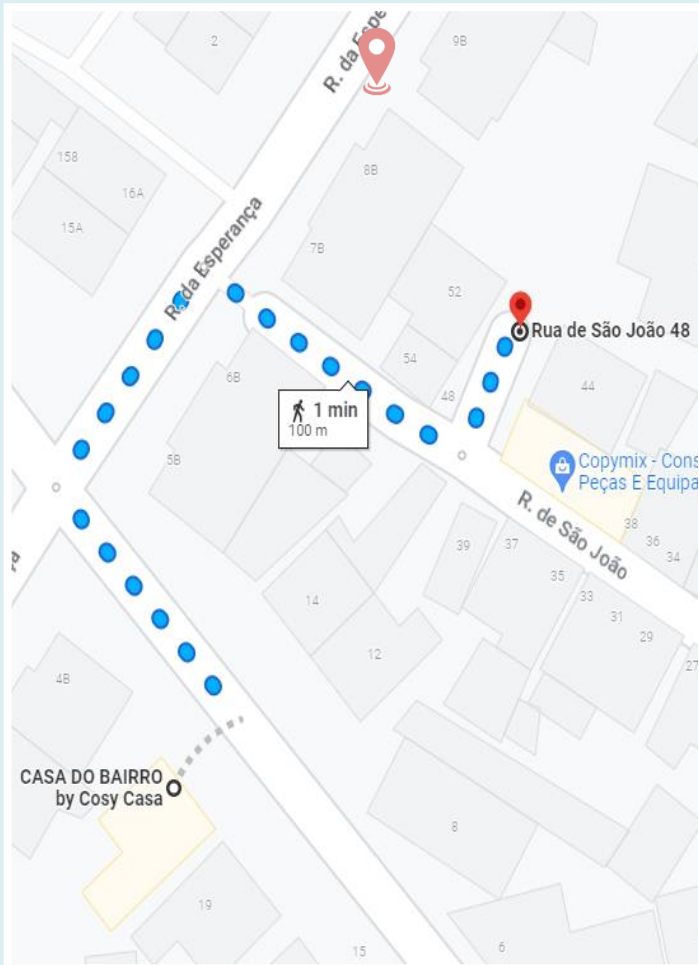


ALTERNATE KEY • CLÉS SUPPLÉMENTAIRES • LLAVE SUPLENTE

CHAVE SUPLENTE



Rua São João Nº48
2520-386



8521 ¹



Use o seu código de check-in para entrar na nossa sede. (asterisco * + 5 números)



Insira os 4 números no cofre do seu estúdio para tirar a chave.

Deverá colocar a chave no respetivo lugar após a utilização.

Use your check-in code to enter our headquarters. (asterisk * + 5 numbers)



Insert the 4 digits into your studio safe to get the alternate key.

You must put the key back in its place after use.

Utilisez votre code check-in pour entrer dans notre siège social. (astérisque * + 5 chiffres)



Insérez les 4 chiffres dans le coffre-fort de votre studio pour obtenir la clé.

Vous devez remettre la clé à sa place après utilisation.

Use su código check-in para ingresar a nuestra sede. (asterisco * + 5 números)





Inserta los 4 números en la caja fuerte de tu estudio para obtener la llave.


Debe volver a colocar la llave en su lugar después de su uso.






 Equipamentos à sua disposição: agradecemos que nos avise em caso de avaria, defeito ou falta dos mesmos, nas 48h a seguir à sua chegada. Sem comunicação a lista é tacitamente aceite.

 Equipment at your disposal: please, let us know in case of malfunction, defect or absence, in 48h to follow your check in arrival. Without communication the list is tacitly accepted.

 Equipements à votre disposition, merci de nous le signaler en cas de mauvais fonctionnement, défaut ou absence, dans les 48h après votre arrivée. Sans communication la liste est tacitement acceptée.

 Equipos a su disposición, gracias por informarnos en caso de mal funcionamiento, defecto o ausencia, dentro de las 48 horas posteriores a su llegada. Sin comunicación la lista es implícitamente aceptada.

	Pratos / Plates / Assiettes / Platos	6	Cada - Each Chaque - Cada
	Tigela, caneca e chávena de café / Bowl, mug & coffee cup Bol, mug et tasse à café / Tazón, taza y taza de café	4	Cada - Each Chaque - Cada
	Copo / Cups / Verre / Vaso	6	Uni.
	Conjunto de talheres / Cutlery / Couverts / Conjunto de cubiertos	6	Cada - Each Chaque - Cada
	Talheres de salada / Cutlery Salad Couverts salade / Cubiertos ensalada	1	Uni.
	Saca-rolhas / Corkscrew / Tire-bouchon / Saca corchos	1	Uni.
	Utensílios de cozinha / Kitchenware Ustensiles cuisine / Utensilios cocina	9	Uni.
	Salteiro e Pimenteiro / Salt and pepper shaker Salière et Poivrière / Salero y Pimentero	1	Cada - Each Chaque - Cada
	Tabuleiro / Tray / Plateau / Tablero	1	Uni.
	Taça de servir / Serving bowls / Saladier / Ensaladera	2	Uni.
	Cuvetes de gelo / Ice cuvettes Bac a glaçons / Cuadros de hielo	1	Uni.
	Escorredor de loiça / Drying rack / Egoutoir / Ecurridor de vajilla	1	Uni.
	Escorredor & escorredor de salada / Drainer & Salad drainer Paoire & Passoire a Salade – Ecurridor / Ecurridor de ensalada	1	Cada - Each Chaque - Cada
	Travessa / Serving dish / Plat / Bandeja	2	Uni.
	Tábua de cortar / Cutting board / Planche à découper / Tabla de cortar	1	Uni.
	Base para tachos / Pot stand / Sous-plat / Salvamanteles	3	Uni.
	Tampa de micro-ondas / Microwave lid Couvercle à micro-ondes / Tapa para microondas	1	Uni.
	Frigideira / Frying pan / Poêle / Sartén	2	Uni.
	Trem de cozinha / Cookware set / Casseroles / Bateria de cocina	3	Uni.

	Recipiente / Food container / Boîte / Bote com tampa	vários - several plusieurs - varios
	Panos & Pegas / Tea towels & Pot holders Torchons & Manique / Paño de cocina & manopla	4 & 2
	Toalha de mesa / Tablecloth / Nappe de table / Mantel	1 Uni.
	Varinha mágica / Blender / Mixeur / Batidora de Inmersion	1 Uni.
	Torradeira / Toaster / Grille-pain / Tostadora	1 Uni.
	Máquina de café / Coffee machine / Machine à café / Maquina de café	1 Uni.
	Secador de Cabelo / Hair dryer / Sèche-cheveux / Secador de Pelo	1 Uni.
	Ventoinha / Fan / Ventilateur / Ventilador	1 <small>Sob pedido - on request - sur demande - bajo pedido</small>
	Chaleira elétrica / Electric kettle Bouilloire électrique / Hervidor eléctrico	1 Uni.
	Toalha de banho e Toalha de mãos / Bath sheet & Hand towel Drap de bain et Serviette / Toalla de baño y Toalla de mano	1  7 Dias - 7 Days 7 Jours - 7 Dias
	Almofada e Resguardo impermeável / Pillow & Waterproof Pillowcase Oreiller & Protège oreiller impermeable / Almohada y Funda impermeable	4 <small>por cama / by bed par lit / por cama (2 / sofa)</small>
	Resguardo de colchão impermeável / Waterproof mattress cover Protège matelas imperméable / Funda impermeable para colchón	1 <small>por cama / by bed par lit / por cama (1 / sofa)</small>
	Fronha / Pillowcase / Taie d'oreiller / Funda de almohada	1 <small>por almofada / by pillow / par coussin / /por almohadilla</small>
	Lençol de baixo / Fitted sheet / Drap housse / Sábana bajera	1 <small>por cama / by bed par lit / por cama</small>
	Capa de edredão / Duvet cover / Housse de couette / Funda nórdica	1 <small>por cama / by bed par lit / por cama</small>
	Edredon / Duvet / Couette / Edredón	1 <small>por cama / by bed par lit / por cama</small>
	Cobertor de lã / Wool blanket / Couverture en laine / Manta de lana	1 <small>por cama / by bed par lit / por cama</small>
	Manta / Blanket / Plaid / Manta	1 Uni.
	Almofada de sofa / Sofa pillow / Coussins canapé / Almohada Sofá	2 Uni.
	Capa de sofá / Sofa cover / Housse de canapé / Funda de sofá	1 Uni.
	Cabides / Hangers / Cintres / Perchas	vários - several plusieurs - varios
	Elemento decorativo / Decorative element Élément décoratif / Elemento decorativo	2 Uni.
	Ferro e tábua de engomar / Iron and ironing board Fer et planche à repasser / Plancha y tabla de planchar	1 <small>Cada - Each Chaque - Cada</small>
	Estendal & molas / Drying rack & clothes pegs Étendoir & pinces à linges / Tendadero de secado & pinzas	1 Uni.
	Balde lixo, balde limpeza e alguidar / Gargabe bins, mop bucket and basin Poubelles, seau et bassine / Balde basura, balde limpieza y barreño	1 <small>Cada - Each Chaque - Cada</small>
	Pá, Vassoura, Esfregona / Dustpan, Broom, Mop Pelle, Balai, Serpillère / Recogedor, Escoba, Fregona	1 <small>Cada - Each Chaque - Cada</small>
	Produtos de Limpeza / Cleaning products Produits de Nettoyage / Productos de limpieza	vários - several plusieurs - varios
	Chapéu de sol e corta-vento / Beach umbrella & windbreak Parasol de plage et pare-vent / Sombrilla y paravientos de playa	1 <small>Cada - Each</small>





WIFI / TV



📶 CosyCasa Bairro 01
🔒 COSYBA01



📶 CosyCasa Bairro 03
🔒 COSYBA03



📶 CosyCasa Bairro 02
🔒 COSYBA02



📶 CosyCasa Bairro 04
🔒 COSYBA04





LIMPEZA DE CHECK-OUT

CHECK-OUT CLEANING

PAGOU TAXA DE LIMPEZA – O QUE FAZER

YOU PAID THE CLEANING FEE – WHAT TO DO



Toalhas no WC
(não é necessário lavar)
Used towels in the WC
(no need to wash)



Lençóis na cama
(não é necessário lavar)
Sheets on the bed
(no need to wash)



Lixo e Cinzeiro vazios
Empty Trash and Ashtray



Frigorífico vazio
Empty Refrigerator



Loiças e Eletrodomésticos limpos e arrumados
Tableware and Appliances clean and tidy



Grelhador e utensílios limpos
Clean grill and utensils



Toalhas no WC
(não é necessário lavar)
Used towels in the WC
(no need to wash)



Lençóis na cama
(não é necessário lavar)
Sheets on the bed
(no need to wash)



Lixo e Cinzeiro vazios
Empty Trash and Ashtray



Frigorífico vazio e limpo
Empty and Clean Refrigerator



Loiças e Eletrodomésticos limpos e arrumados
Tableware and Appliances clean and tidy



Grelhador e utensílios limpos
Clean grill and utensils



Lavar e arrumar as loiças e utensílios
Wash and clean dishes and utensils



Espelhos e Vidros limpos
Clean mirrors and glasses



Móveis limpos
Clean furniture



Eletrodomésticos limpos
Clean all appliances



Pisos limpos
Clean floors



WC limpo
Clean bathroom

NÃO PAGOU TAXA DE LIMPEZA – O QUE FAZER

YOU DID NOT PAID THE CLEANING FEE – WHAT TO DO

CONDIÇÕES

- Se pagou Taxa de Limpeza, a CosyCasa tratará da limpeza geral de saída por si. (Esta taxa não inclui a limpeza da cozinha e dos eletrodomésticos).
- Sem a Taxa de Limpeza, o cliente fica responsável pela limpeza de saída, assegurando as mesmas condições que encontrou no check-in.
- Deverá seguir as indicações nesta página antes do check-out.
- O não cumprimento destas indicações implicará um acréscimo das despesas e será deduzido da caução.

TERMS

- With the Cleaning Fee, CosyCasa will take care of the general cleaning on your way out. (this fee does not include the cleaning of the kitchen and appliances)
- Without the Cleaning Fee, the guest is responsible for cleaning the accommodation when leaving, guaranteeing the same conditions found at check-in.
- However, you must follow the directions presented on this page before the check-out.
- Failure to comply with these directions will result in an increase in expenses and will be deducted from the guarantee deposit.





MÉNAGE DU CHECK-OUT

LIMPIEZA DE SALIDA



FRAS DE MÉNAGE PAYÉS – QUE FAIRE

PAGASTE TARIFA DE LIMPIEZA – QUÉ HACER



Serviettes dans les toilettes
(lavage pas nécessaire)

Toallas en el baño
(no es necesario lavarlas)



Draps sur le lit
(lavage pas nécessaire)

Sábanas en la cama
(no es necesario lavarlas)



Poubelle et
cendrier vides

Basura y cenicero vacíos



Réfrigérateur vide

Refrigerador vacío



Vaisselle et électroménagers
propres et rangés

Vajilla y Electrodomésticos
limpios y ordenados



Grill et ustensiles
propres

Parrilla y utensilios limpios



Serviettes dans les toilettes
(lavage pas nécessaire)

Toallas en el baño
(no es necesario lavarlas)



Draps sur le lit
(lavage pas nécessaire)

Sábanas en la cama
(no es necesario lavarlas)



Poubelle et
cendrier vides

Basura y cenicero vacíos



Réfrigérateur vide

Refrigerador vacío



Vaisselle et électroménagers
propres et rangés

Vajilla y Electrodomésticos
limpios y ordenados



Grill et ustensiles
propres

Parrilla y utensilios limpios



Laver et nettoyer la
vaisselle et les ustensiles

Lavar y limpiar platos
y utensilios



Nettoyer les appareils

Electrodomésticos limpios



Nettoyer les miroirs et
les vitres

Limpiar espejos y
ventanas



Nettoyer les sols

Limpiar pisos



Nettoyer les meubles

Limpiar los muebles



Nettoyer les toilettes

Limpiar el baño

FRAS DE MÉNAGE NON PAYÉS – QUE FAIRE

NO HAS PAGADO LA TARIFA DE LIMPIEZA – QUÉ HACER

CONDITONS

- Si vous avez payé les frais de ménage, CosyCasa se charge du ménage à votre sortie. (nettoyage de la cuisine et des appareils électroménagers ne sont pas inclus)
- Sans les frais de ménage, le client est responsable du nettoyage à son départ, garantissant les mêmes conditions qu'à l'arrivée.
- Merci de bien vouloir suivre les indications présentées sur cette page avant votre check-out.
- Le non-respect de ces conditions entraînera des frais supplémentaires qui seront déduits de la caution.

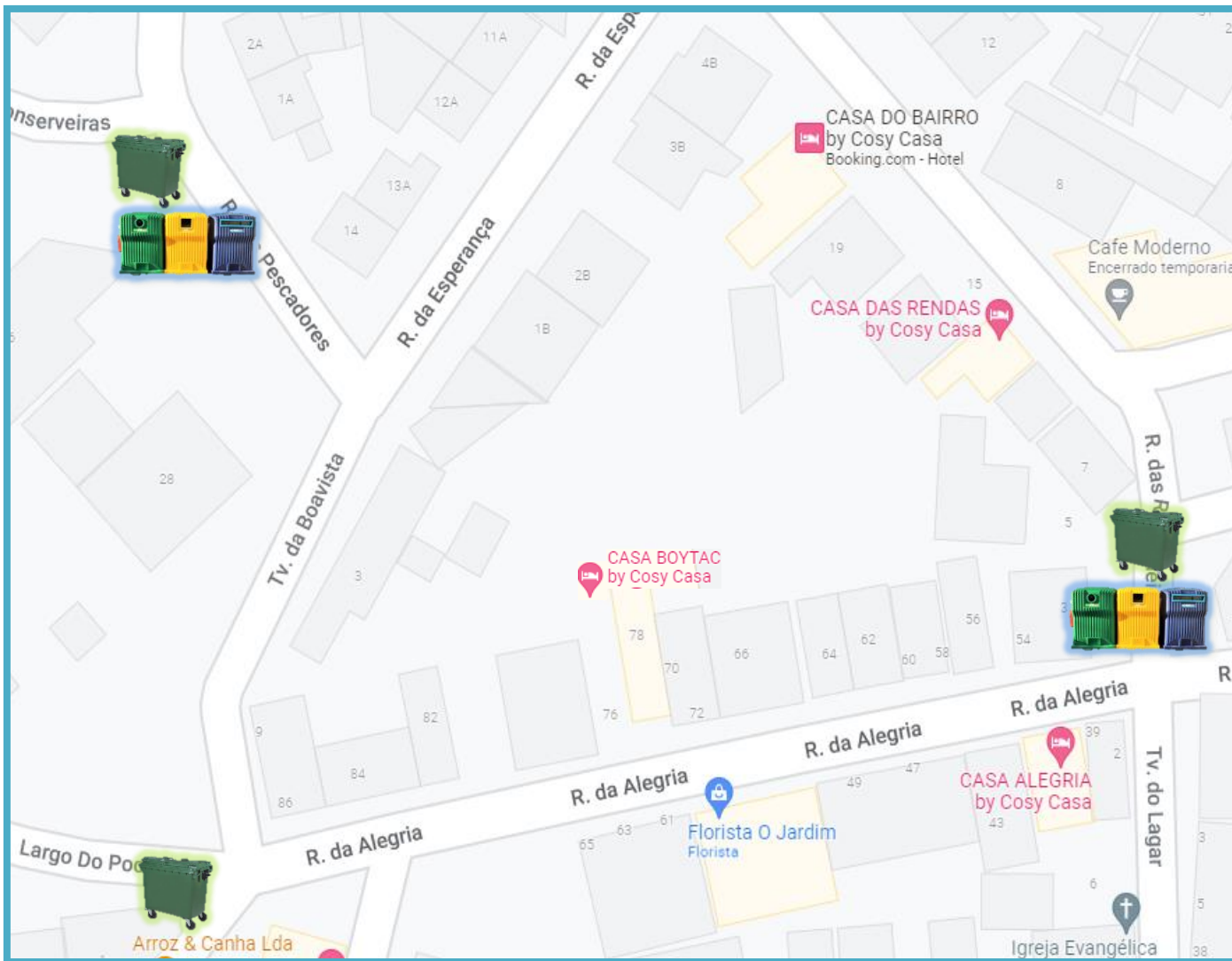
REGLAS

- Si ha pagado una tarifa de limpieza, CosyCasa se encargará de la limpieza general por usted. (no incluye limpieza de la cocina y de los electrodomésticos)
- Sin la Tarifa de limpieza, el cliente es responsable de la limpieza a la salida, asegurando las mismas condiciones que se encuentran en el check-in.
- Sin embargo, debe seguir las indicaciones presentadas en esta página antes de salir.
- El incumplimiento de estas indicaciones supondrá gastos adicionales y se deducirán de la fianza.





GARBAGE CAN • POUBELLE • BOTE DE BASURA CAIXOTES DO LIXO




Lixo comum / Common waste
Déchets banaux / Resíduos comunes





Reciclagem / Recycling
Recyclage / Reciclaje






 Consulte os manuais de utilização de todos os electrodomésticos disponíveis no nosso site.

 All the user manuals for the appliances are available on our website.

 Tout les manuels d'utilisation des appareils électroménagers sont disponibles sur notre page web.

 Todos los manuales de usuario de electrodomésticos están disponibles en nuestra pagina web.

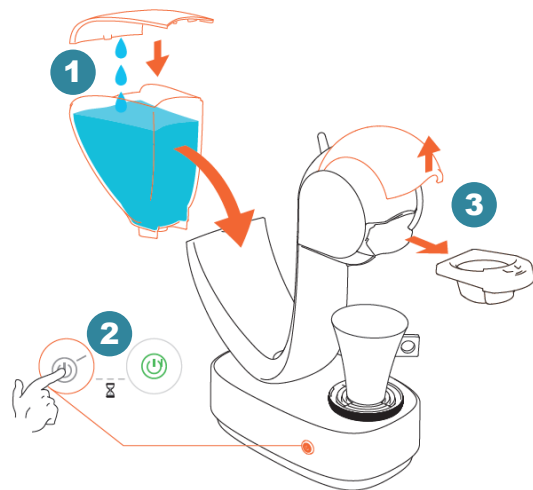




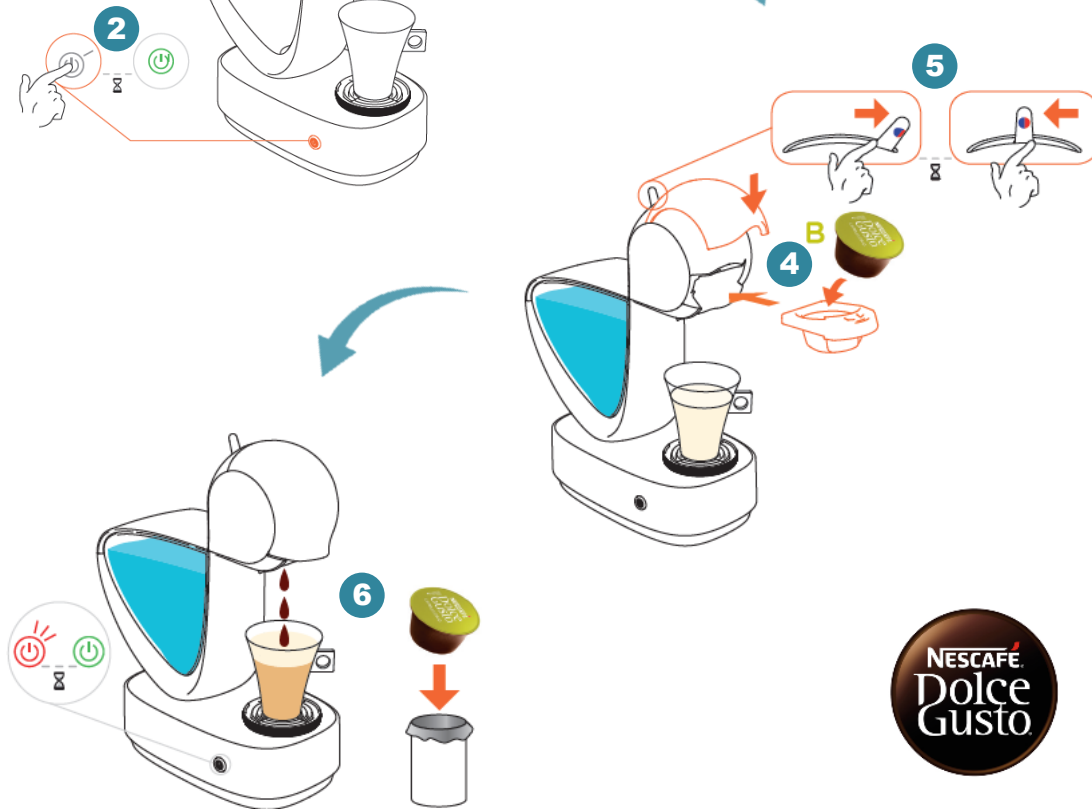
COFFEE MACHINE MÁQUINA DE CAFÉ



- 1 Depósito de água
- 2 Ligar a máquina no botão ON/OFF. Espere a luz verde acender para que a máquina fique funcional.
- 3 Abra a patilha e puxe o suporte de cápsula.
- 4 Insira a sua cápsula no suporte. Volte a inserir o suporte na máquina. Feche a patilha de segurança.



Café não fornecido
Coffee not provided



- 1 Water tank
Turn the machine on with the ON / OFF button. Please wait for the light to turn green and the machine to be fully functional.
- 2 Lift the catch and pull the capsule holder.
Insert your capsule into the holder. Reinsert it into the machine. Close the catch again so you can start.
- 3 Slide the lever to the left to cool drinks, and slide to the right side to warm drinks. As soon as you slide the lever the extraction of the drink will start immediately. to stop the drinks extraction, slide the lever to the center position.
- 4 Remember that you will have to wait about 5 seconds for the machine to be ready to draw a new drink.
- 5 When you are finished, re-open the machine safety catch. Remove the capsule from the bin so you can discard it.





MAQUINA DE CAFÉ CAFETIÈRE



1 Réservoir d'eau

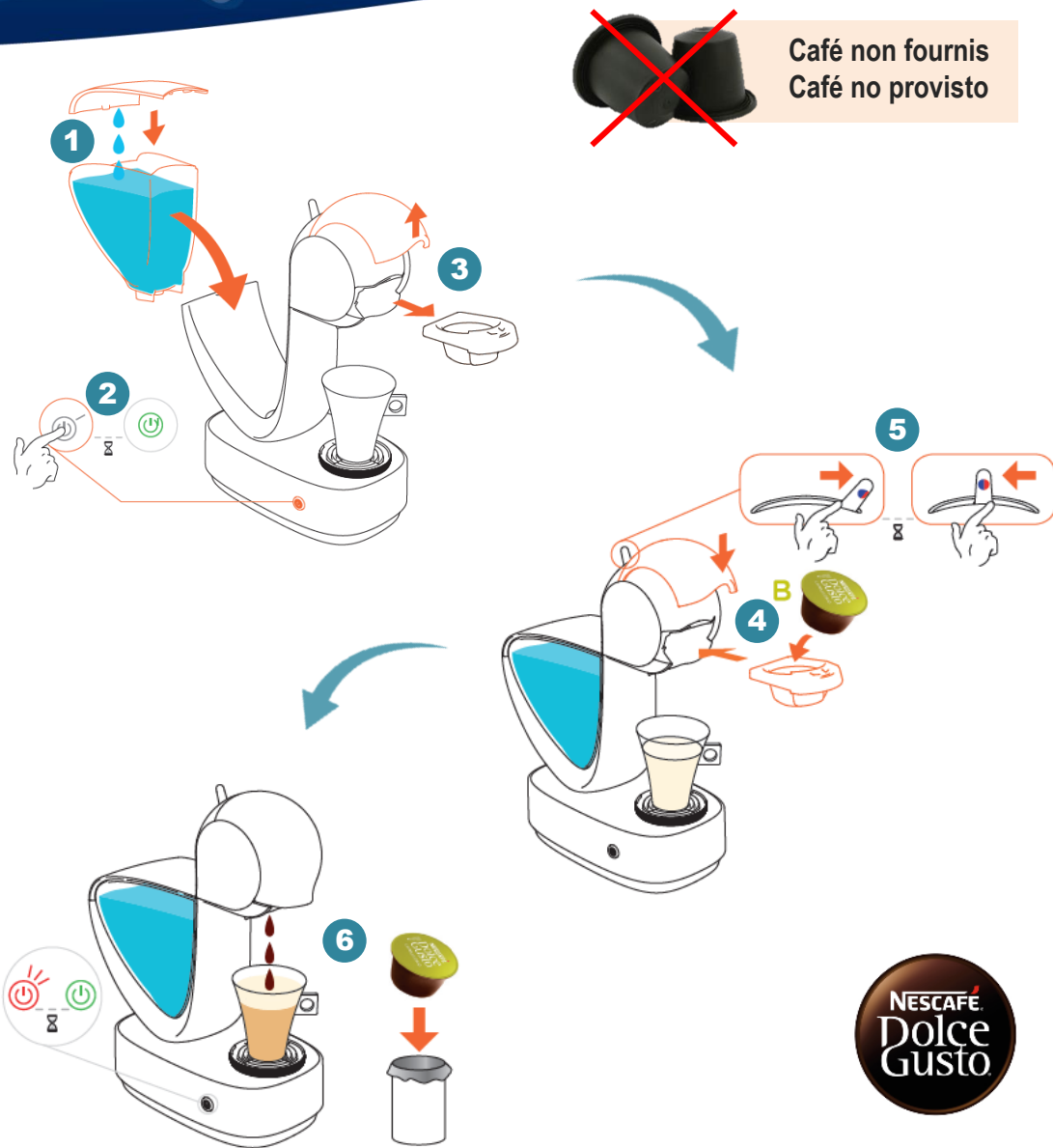
2 Allumez le bouton ON / OFF. Attendez que le voyant devienne vert et que la machine soit entièrement fonctionnelle.

3 Ouvrez la languette de verrouillage et retirez le compartiment à capsule.

4 Insérez votre capsule dans le support. Réinsérez-le dans la machine. Refermez le loquet de sécurité pour lancer l'extraction de boisson.

5 Faites glisser le levier vers la gauche pour le laisser refroidir, puis vers le côté droit pour le réchauffer. Dès que vous faites glisser le levier, l'extraction de la boisson commence immédiatement. Pour arrêter l'extraction des boissons, faites glisser le levier en position centrale.

6 N'oubliez pas que vous devrez attendre environ 5 secondes pour que la machine soit prête. Une fois l'opération terminée, ouvrez de nouveau l'onglet de sécurité de la machine.



1 Depósito de agua



2 Encender el botón ON / OFF. Por favor, espere a que la luz pase a verde y que la máquina quede totalmente funcional.

3 Abra la lengüeta de seguridad y tire del compartimiento de las cápsulas.

4 Inserte tu cápsula en el soporte. Vuelve a insertar el soporte dentro. Cerra la lengüeta para poder iniciar la extracción de bebidas.

5 Deslice la palanca hacia el lado izquierdo en frío, y deslízela hacia el lado derecho para calentar. Así que desliza la palanca la extracción de la bebida comenzará de inmediato. Para parar la extracción, deslice la palanca a la posición central.

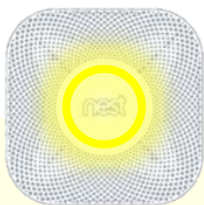
6 Recuerde que tendrá que esperar unos 5 segundos para que la máquina esté lista. Cuando haya terminado, vuelva a abrir la lengüeta de seguridad de la máquina. Retire la cápsula del compartimiento para poder echarla fuera.









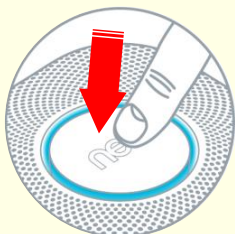
SMOKE DETECTOR • DÉTECTEUR DE FUMÉE • DETECTOR DE HUMO

DETETOR DE FUMO







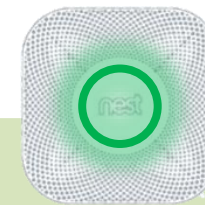
ALERTA / ALERT

-  Abrir uma janela para deixar o fumo sair e pressionar o botão "NEST"
-  Open a window to let the smoke out and press the "NEST" button
-  Ouvrez une fenêtre pour faire rentrer de l'air frais. Mettez ensuite l'alarme sous silence depuis appuyant sur le bouton "NEST".
-  Abir una de las ventanas para dejar el humo salir y luego precionar el boton "NEST"



EMERGENCIA / EMERGENCY / URGENCE

-  Abra a janela e desligue qualquer aparelho da tomada. Caso o alarme não pare de tocar, saia de dentro de casa e ligue 112.
-  Open a window and unplug any device. If the alarm does not stop, get out off the house and call 112 (emergency number).
-  Ouvrez une fenêtre pour faire rentrer de l'air frais. Cessez d'utiliser tous les appareils à combustion et assurez-vous qu'ils sont bien arrêtés. Si l'alarme du détecteur ne s'arrête pas, évacuez les lieux et appelez le 112.
-  Abra la ventana e apague cualquier aparato de la tomada. Si por acaso la alarma no para, debe salir de la casa y llamar 112.



OK

-  O alarme está desativado.
-  The alarm is off.
-  L'alarme est désactivée.
-  La alarma esta desactivada.



Entrada do estúdio • Studio entrance
Entrée de l'hébergement • Entrada del estudio








SOFA BED • CANAPÉ-LIT • SOFA-CAMA


SOFÁ-CAMA





 Para abrir, puxar o assento do sofá ligeiramente para cima e para fora até abrir a cama completamente


 To open, pull the sofa seat slightly up and out until you open the bed completely.


 Pour l'ouvrir, tirez légèrement sur le siège du canapé jusqu'à ce que vous ouvriez complètement le lit.

 Para abrir, tirar el asiento del sofá ligeramente hacia arriba y fuera hasta que se abra la cama completamente.

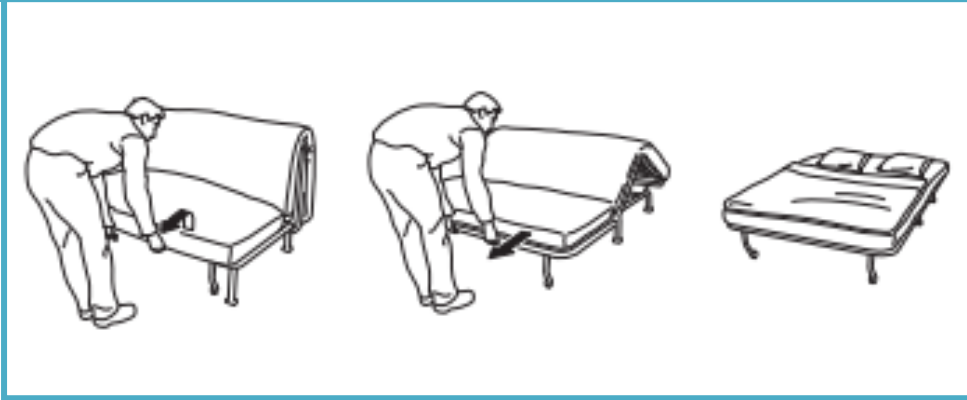
 Para fechar, levantar os pés da cama e empurrar a estrutura para a frente.

 To close, lift the feet of the bed and push the frame forward.

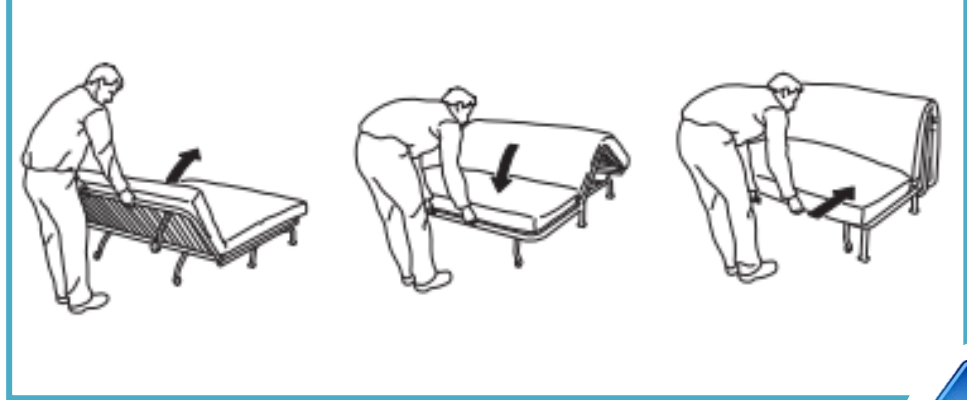
 Pour fermer, soulevez les pieds du lit et poussez le cadre vers l'avant.

 Para cerrar, levantar los pies de la cama y empujar la estructura hacia adelante.

ABRIR • OPEN • OUVRIR • ABRIR



FECHAR • CLOSE • FERMER • CERRAR







HOW TO OPEN THE TABLE • COMME OUVRIR LA TABLE • COMO ABRIR LA MESA COMO ABRIR A MESA



SUBIR A MESA

 Apertar patilha nº1 e largar quando atingir a altura pretendida.


LIFT THE TABLE

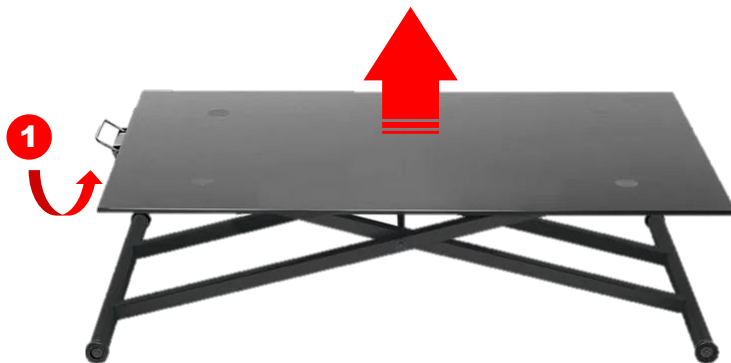
 Press handle nº1 and release it when reaching the desired height.

ÉLEVER LA TABLE


 Presser le levier nº1 et lâcher à la hauteur désirée.

SUBIR LA MESA


 Aprete el pulsador nº1. Suelte cuando obtenga la altura pretendida.




BAIXAR A MESA

 Apertar patilha nº1 enquanto pressiona a mesa para baixo. Largar quando atingir a altura pretendida.


LOWER THE TABLE

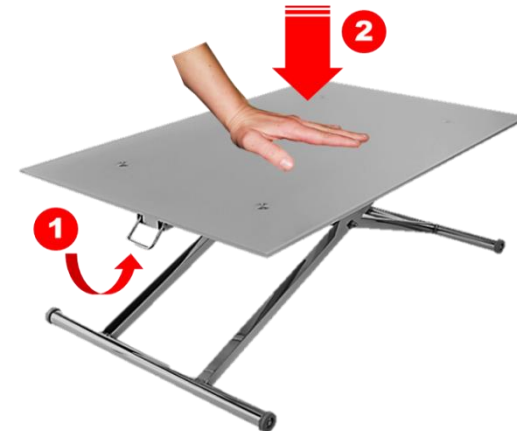
 Press handle nº1 while pushing the table down. Stop and let go when reaching the desired height.

BAISSER LA TABLE

 Pressez le levier nº1 et appuyez sur la table fortement pour la faire descendre. Lâcher à la hauteur désirée.

BAJAR LA MESA

 Aprete el pulsador nº1 al mismo que presione el tope con fuerza, para bajar la mesa. Suelte cuando obtenga la altura pretendida.





LAUNDRY ROOM • BUANDERIE • LAVANDERIA
LAVANDARIA



Nº21B





Piso Inferior

Downstairs

Étage Inférieur

Piso Inferior



-  Por favor, volte a colocar os artigos nos locais devidos.
-  Please, put the items back in their places.
-  Merci de bien vouloir les remettre à leur place.
-  Por favor, vuelva a colocar los articulos en su mismo sitio.



ASPIRADOR *disponível / grátis*
 VACUUM CLEANER *available / free*
 ASPIRATEUR *disponible / gratuit*
 ASPIRADOR *disponible / gratuito*

LAVAR
WASH
LAVER
LAVAR



7 KG

SECAR
DRYER
SÉCHER
SECADORA



8 KG



Detergentes não fornecidos • Detergents not provided
 Détergents non fournis • Detergentes no provistos



= **30 MIN.**





WASHING MACHINE

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



Becken BWM3215

1 Coloque a roupa no interior da máquina.

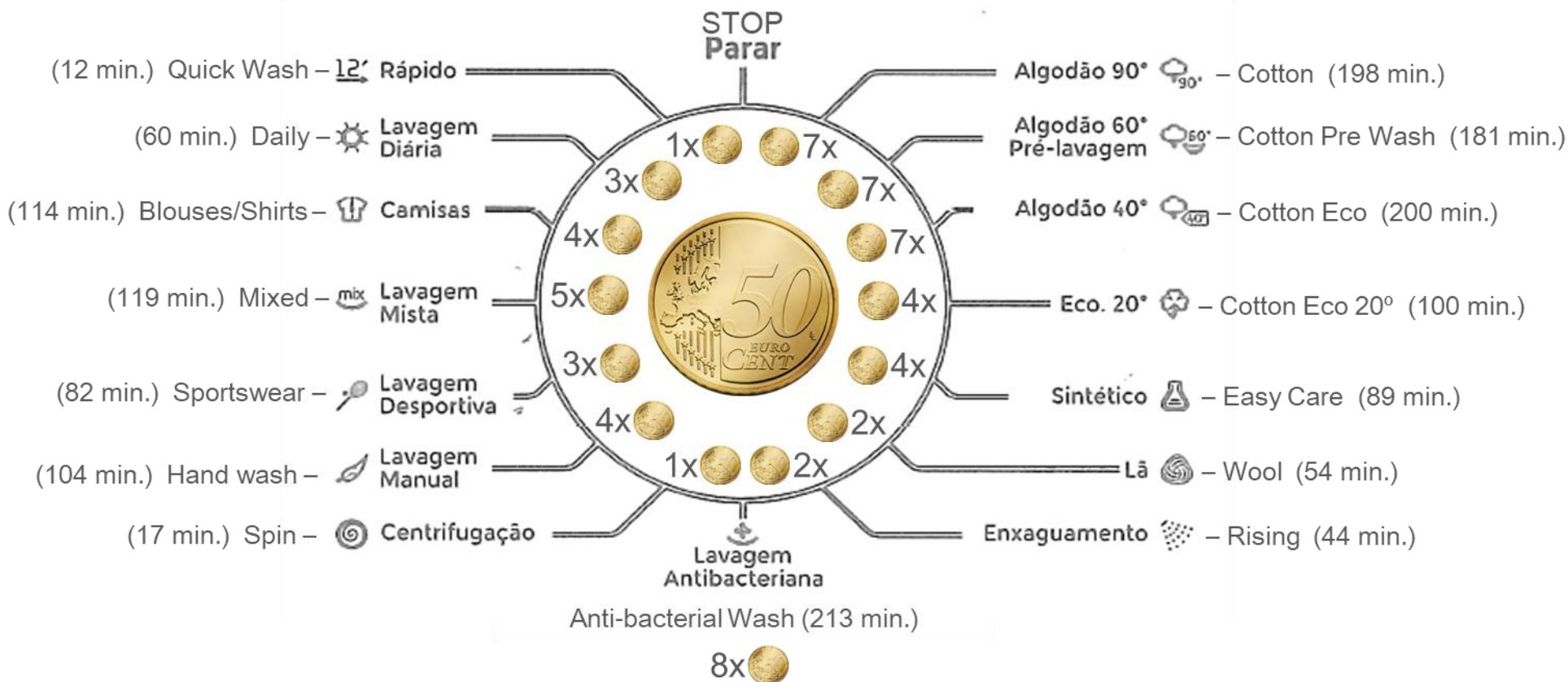
2 Introduza moedas conforme o programa desejado

3 Rode o botão para selecionar o programa.

4 Premir o botão INICIAR / PAUSA



O tempo do moedeiro deve ser superior ao tempo da máquina, para que o programa termine completamente.



1 Place the clothes inside the machine.

2 Enter the coins according to the desired program.

3 Turn the knob to select the program.

4 Press the START / PAUSE button.



The coin box time must be longer than the machine time for the program to finish completely.





LAVADORA MACHINE À LAVER



Becken BWM3215

1 Mettez le linge à l'intérieur de la machine.

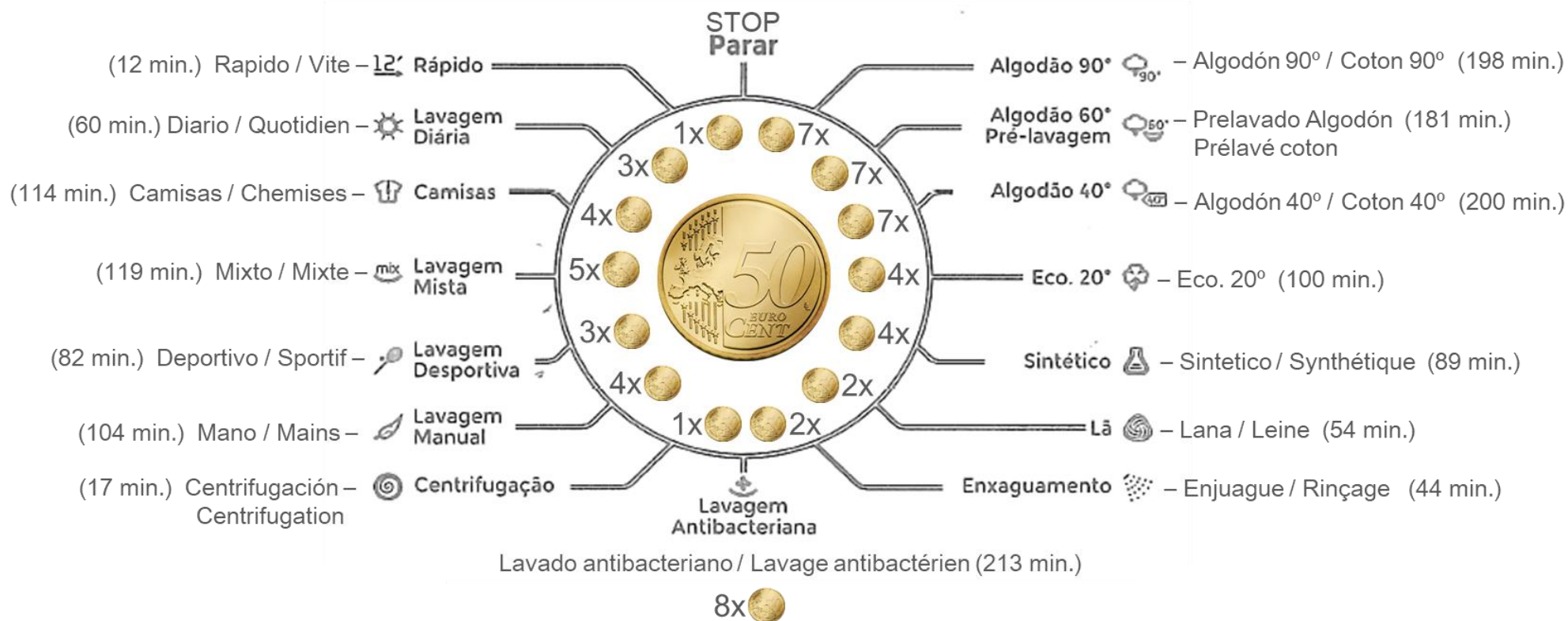
2 Entrez les devises en fonction du programme souhaité

3 Sélectionnez le programme en tournant le bouton.

4 Appuyez sur le bouton START / PAUSE



Vérifiez que l'heure indiquée sur le monnayeur est plus longue que le temps de programme de la machine afin que la machine puisse exécuter tout le programme.



1 Coloque la ropa dentro de la máquina.

2 Introduzca las monedas según el programa deseado.

3 Seleccione el programa girando el mando.

4 Presione el botón START / PAUSE



El tiempo de la caja de monedas debe ser más largo que el tiempo de máquina para que el programa termine por completo.





DRYER MACHINE

MÁQUINA DE SECAR ROUPA



Princess MDL80-C01

1 Esvaziar o recipiente de condensação e colocar a roupa no interior da máquina.

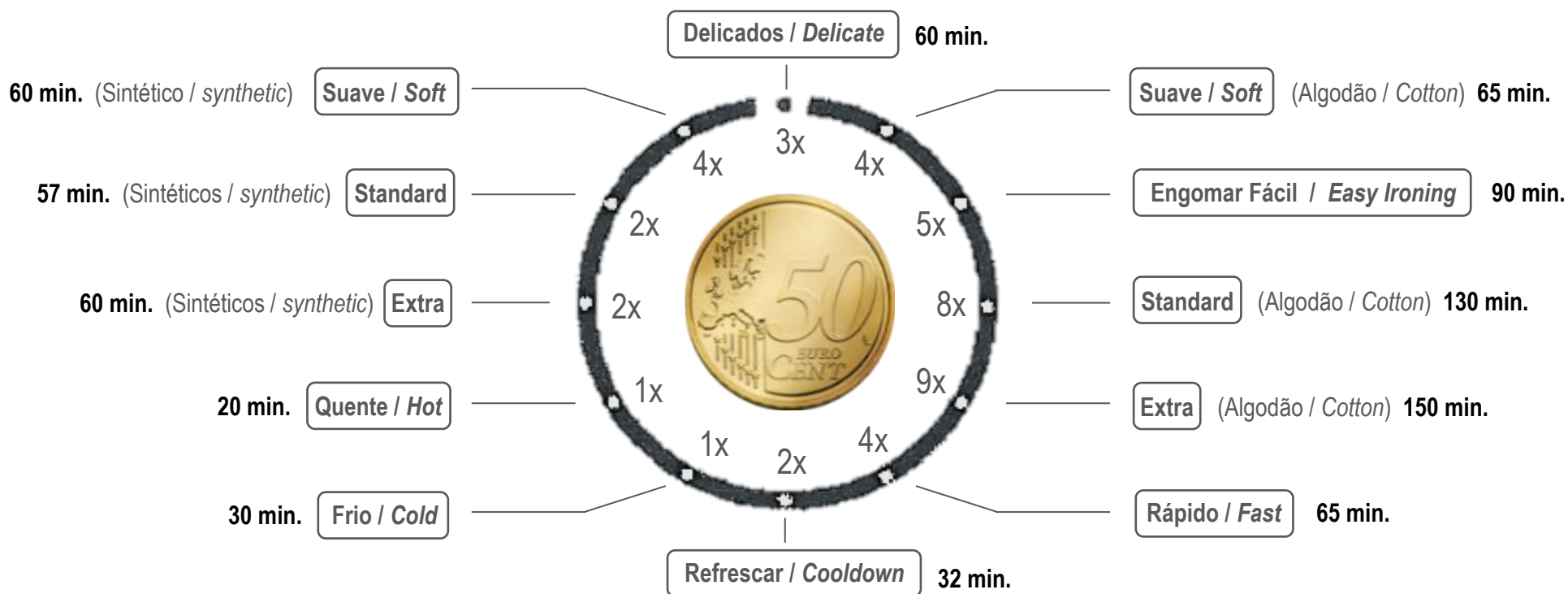
2 Introduza moedas conforme o programa desejado

3 Primir ON/OFF.
Selecionar o programa rodando o botão.

4 Primir o botão INICIAR / PAUSA



O tempo do moedeiro deve ser superior ao tempo da máquina, para que o programa termine completamente.



1 Empty the condensation recipient and place the clothes inside the machine.

2 Enter the coins according to the desired program.

3 Press ON/OFF.
Select the program by turning the knob.

4 Press the START / PAUSE button



The coin box time must be longer than the machine time for the program to finish completely.





SECADORA SÈCHE-LINGE



Princess MDL80-C01

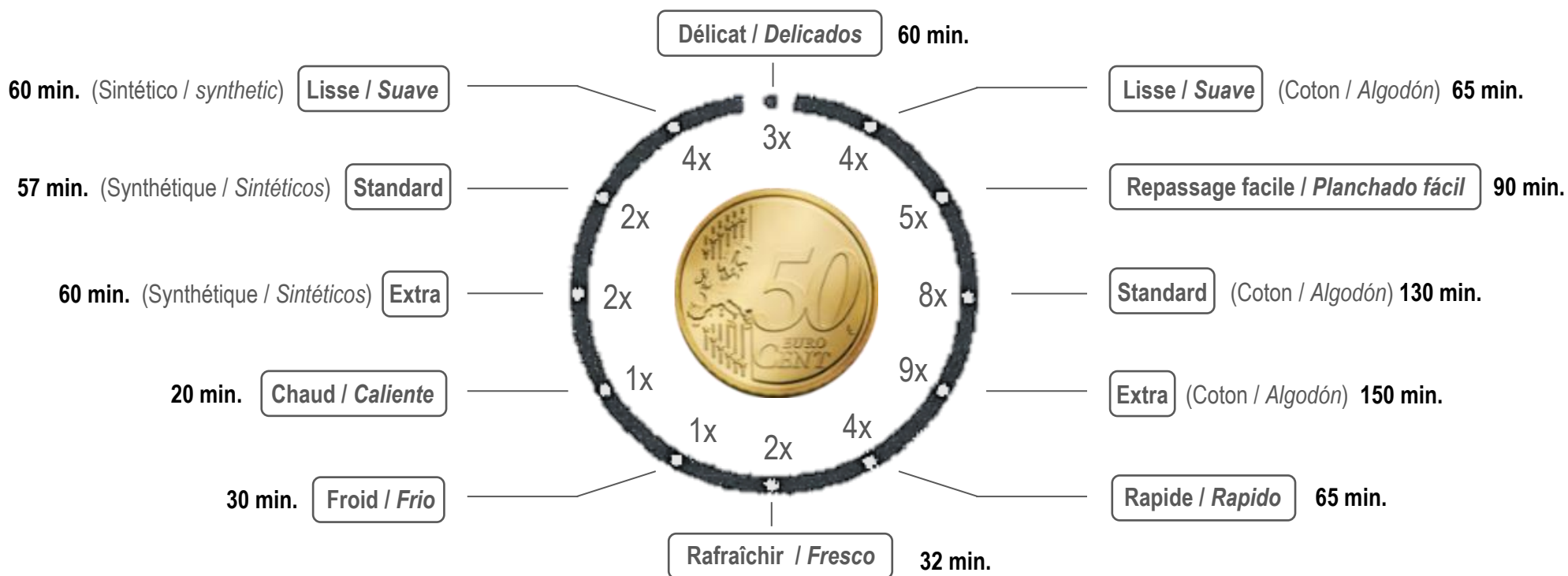
1 Videz le réservoir de condensation et mettez le linge à l'intérieur de la machine.

2 Entrez les devises en fonction du programme souhaité

3 Appuyez ON/OFF. Sélectionnez le programme en tournant le bouton.

4 Appuyez sur le bouton START / PAUSE

Vérifiez que l'heure indiquée sur le monnayeur est plus longue que le temps de programme de la machine afin que la machine puisse exécuter tout le programme.



1 Vaciar el contenedor de condensación y coloque la ropa dentro de la máquina.

2 Introduzca las monedas según el programa deseado.


3 Presione ON/OFF. Seleccione el programa girando el mando

4 Presione el botón START / PAUSE


El tiempo de la caja de monedas debe ser más largo que el tiempo de máquina para que el programa termine por completo.






 +351 913 379 300

 info@cosycasa.pt

 cosycasa.pt

 Rua das Rendilheiras n°21
2520-354, Peniche



 Guia Turístico online

 Online Tourist Guide

 Guide Touristique online

 Guía de Viajes online

